

## CONTENTS

<i>Editorial</i> . . . . .	XIII–XV
<i>Liminaire</i> . . . . .	XVII–XIX
<i>In memoriam Henri Teissier</i> . . . . .	1–4
<i>In memoriam Camillo Ballin</i> . . . . .	5–8
<i>In memoriam Michel Lelong</i> . . . . .	9–10

### STUDIES, REFLECTIONS AND TESTIMONIES ON *HUMAN FRATERNITY*

Cardinal Michael L. Fitzgerald, <i>From Amman to Assisi</i> . . . . .	11–17
Patrice Brodeur, <i>Twenty-first Century Islamic Declarations on Interreligious Dialogue (2000-2020): An Interdisciplinary Analysis of their Collective Context, Production, and Reception</i> . . . . .	19–45
Giancarlo Anello, <i>The Concept of “Contractual Citizenship” in the Charter of Medina (622 C.E.): a Contemporary Interpretation</i> . . . . .	47–75
Gianluca P. Parolin, <i>The Marrakesh Call to Action: Grounding the Discourse of ‘Citizenship’</i> . . . . .	77–92
Wael Farouq, <i>The Charter of Makkah: the Return of Islam to the Arena of Civilization?</i> . . . . .	93–110
Wasim Salman, <i>Lecture analytique du document d’al-Azhar sur le renouveau de la pensée et des sciences islamiques (2020)</i> (en arabe). . . . .	٣٩–١

### MUSLIM-CHRISTIAN DIALOGUE THROUGH HISTORY

Michel Lagarde, <i>L’usage coranique de l’épithète ‘causale’</i> (al-na‘t al-sababī) . . . . .	111–120
Anna Canton, <i>Un taḥrīf al contrario? Riccoldo da Montecroce e la falsificazione delle Scritture nel suo Contra legem sarracenorum</i> . . . . .	121–140
Diego R. Sarrió Cucarella, <i>Lavigerie and Islam: an Ambiguous Legacy</i> . . . . .	141–156
David Bond, <i>Knowledge is Treasure: Catholic Missionaries and Knowledge Production in pre-Independence Tunisia</i> . . . . .	157–175
Livia Passalacqua, <i>Christian de Chergé e le Journées Romaines del 1989: storia di una corrispondenza romano-algerina</i> . . . . .	177–196

## DIALOGUE IN THE PRESENT SETTING

Gabriel Said Reynolds, <i>Original Sin and the Qur'an</i> . . . . .	197–218
Ignazio De Francesco, <i>The new Challenges Facing Islamic Ethics. Topics, Fronts, Confrontations</i> . . . . .	219–233
Stéphane Delavelle, <i>Vers de nouvelles harmoniques pour le dialogue. Réflexion de l'intérieur de l'Église sur le dialogue islamo-chrétien à partir de quelques trajectoires au Maroc</i> . . . . .	235–263
Andrea Mandonico, <i>Charles de Foucauld : « Le frère universel »</i> . . . . .	265–280

## PRESENT-DAY ENCOUNTERS BETWEEN CHRISTIANS AND MUSLIMS

Patrick J. Ryan, <i>The Call to Jihad and the Lure of Prosperity: Contemporary Polarities in African Islam and Christianity</i> . . . . .	281–292
Brigitte M. Proksch, <i>Islam in Austria. Developments, Ambiguities: Some Observations</i> . . . . .	293–315

NOTES AND DOCUMENTS . . . . .	317–475
-------------------------------	---------

*Éphémérides, décembre 2019 – novembre 2020*

AFGHANISTAN: From Prague to Kabul, a fundraiser for the needy, a sign of spiritual communion of the Church (4 July 2020) p. 325.

AFRIQUE / AFRICA: Interfaith action plays key role in addressing Africa's challenges. Virtual meeting of religious leaders (27 August 2020) p. 325.

ALGÉRIE / ALGERIA: The Church in Algeria: "a jug full of fresh water", a mission of proximity (19 October 2020) p. 327.

ALLEMAGNE / GERMANY: Towards World Mission Day: "in times of coronavirus, solidarity is more important than ever" (24 September 2020) p. 328.

ARABIE SAOUDITE / SAUDI ARABIA: The Riyadh Declaration (12 February 2020) p. 328; KAICIID Board of Directors meets Custodian of the Two Holy Mosques (20 February 2020) p. 329; Statement at the closing of the 2020 G20 Interfaith Forum by the organizing partners (17 October 2020) p. 329.

BANGLADESH: First Catholic missionary museum inaugurated in Mymensingh (13 January 2020) p. 330; On Eid Muslims prayed for the end of the COVID-19 pandemic (25 May 2020) p. 331; Muslim volunteers bury Christians who died from the coronavirus (6 July 2020) p. 332; Catholic charities' new initiative for Rohingya refugees in Bangladesh (23 November 2020) p. 332.

BOSNIE HERZÉGOVINE / BOSNIA-HERZEGOVINA: 25 years from the Srebrenica genocide: a nation divided (10 July 2020) p. 334.

BURKINA FASO: Agreement between Holy See and Burkina Faso comes into effect (7 September 2020) p. 336.

CCEE (CONSILIIUM CONFERENTIARUM EPISCOPORUM EUROPÆ): Interreligious Dialogue: the horizon of fraternity and the ways of religious education. The online meeting of the Bishops and National Delegates (6 November 2020) p. 336.

CHINE / CHINA: Catholic Leaders Join Call for action to Stop Atrocity Crimes Against Uyghurs in China. 'One of the most egregious human tragedies since the Holocaust' (11 August 2020) p. 337.

CÔTE D'IVOIRE / IVORY COAST: The Bishops express their condolences to the Muslim community following the death of Cheick Aimah Boikary Fofana, a great figure in interreligious dialogue (26 May 2020) p. 338; Platform of religious leaders for peace and reconciliation launches a series of activities during the electoral period (3 October 2020) p. 338; Faith-based media united to launch appeals for peace in view of the October 31 elections (28 October 2020) p. 339; Côte d'Ivoire : déclaration de l'Alliance des religions en faveur de la paix (1 novembre 2020) p. 340.

EGYPTE / EGYPT: Egypt legalizes 70 more churches, bringing total to 1,638 so far (27 May 2020) p. 341; In al Moqattam church and mosque built on the same ground, in the sign of national unity (9 July 2020) p. 341; Al Sisi starts development projects in the area of St. Catherine's Monastery (14 July 2020) p. 342; Grand Mufti Shawki Allam: "There is no objection to building churches with Muslim money" (18 July 2020) p. 342; Grand Imam of al Azhar: Islam and Christianity have never been at the root of wars (15 September 2020) p. 343; Grand Imam: 'Pope Francis restores to humanity its consciousness' (5 October 2020) p. 344; Christians and Muslims from Minya recommend removing religious affiliation from identity documents (19 November 2020) p. 344.

EMIRATS ARABES UNIS / UNITED ARAB EMIRATES: New Charter to bring about peace, religious freedom (10 December 2019) p. 344; Arab Media Convention for Human Fraternity (3 February 2020) p. 345; Muslim Council of Elders to establish international legal committee to file lawsuit against Charlie Hebdo (26 October 2020) p. 346.

EUROPE: UE : Charles Michel pour la création d'un « Institut européen pour la formation des imams » (9 novembre 2020) p. 347; "Regaining hope and solidarity". A message from the Presidents of EU Bishops' Conferences to the EU institutions and the Member States (18 November 2020) p. 348.

FRANCE: Autour de Hassen Chalghoumi, des imams d'Europe unis dans la lutte contre la radicalisation (21 février 2020) p. 348; Vœux des évêques de France aux musulmans pour l'Aïd (30 juillet 2020) p. 350; Un professeur décapité à Conflans-Sainte-Honorine, l'effroi unanime des musulmans de France exprimé (17 octobre 2020) p. 350; A Bussy-Saint-Georges, un hommage interreligieux à l'initiative des musulmans rendu à Samuel Paty (19 octobre 2020) p. 352; Message du groupe imams et prêtres de Marseille après les attentats de Nice (30 octobre 2020) p. 353; Imam of Nîmes: The time has come for Muslims to speak with one voice, against fear (2 November 2020) p. 354; Islam de France : le CFCM présente à l'Élysée un projet de « conseil des imams » (19 novembre 2020) p. 355; Laïcité, lutte contre le séparatisme, islam de France : la Ligue islamique mondiale en appui à Macron (23 novembre 2020) p. 356.

GHANA: 'Territoriality and Hospitality: Muslims and Christians learning to live together'. Conference scheduled in Accra, Ghana (26-28 February 2020) p. 357.

GUINÉE-BISSAU / GUINEA BISSAU: An ecumenical and inter-religious prayer for peace unites Christians and Muslims (18 December 2019) p. 357.

HAUT KARABAGH / NAGORNO-KARABAKH: Nagorno-Karabakh: Azerbaijan's President promises protection for Armenian churches and monasteries (18 November 2020) p. 358; Middle Eastern Churches want protection for Nagorno-Karabakh's self-determination (25 November 2020) p. 358.

HOLY LAND VOIR TERRE SAINTE

INDE / INDIA: Indian Church renews its commitment to dialogue for social harmony. Assembly at St. John's Medical College, February 13-19 (14 February 2020) p. 359; Indian dioceses pray with pope, as well as Hindus, Buddhists and Muslims (15 May 2020) p. 361; Archbishop Machado calls religious freedom 'measure' of respect for all rights (27 August 2020) p. 362.

INDONÉSIE / INDONESIA: Indonesian president joins Christians in celebrating National Christmas (31 December 2019) p. 363; Indonesia's religious leaders urge promotion of religious harmony (29 February 2020) p. 364; Interreligious coexistence and solidarity: in Indonesia the songs of Catholics are viral on social media (3 June 2020) p. 365; Mission de rencontre, dialogue, prière dans la maison d'un prêtre disparu, un projet réussi (21 septembre 2020) p. 366.

IRAK / IRAQ: Syrian Catholic Church makes the seminary in Mosul available for the treatment of the infected with COVID-19 (7 May 2020) p. 366; In Mosul ISIS tried to destroy this church, now Muslims and Christians join hands to rebuild (27 May 2020) p. 367; Christians, Muslims hope Mosul project helps rebuild trust (3 June 2020) p. 367; Six years after IS imposed its rule on Mosul, Christians are full of hope for the city's rebirth (8 June 2020) p. 369; New Prime Minister al Kadhimi visits Mosul and the Nineveh Plain: "Christians, one of the most authentic members of the Country" (12 June 2020) p. 370; Prayers for peace among the ruins of the ancient church in the area of Karbala (19 June 2020) p. 370; Patriarch Sako to Muslims for the feast of Eid al Adha: let's raise the Country together (30 July 2020) p. 371; Call for Christians to return home to Iraq (13 August 2020) p. 371; Eight Iraqi churches on National Postal Service postage stamps (30 September 2020) p. 372; Requête du Patriarche de Babylone des Chaldéens au Chef de l'État en faveur de la proclamation de Noël comme jour férié pour tous les irakiens (19 octobre 2020) p. 372; In Mosul, young Muslims restore the church of Mar Toma. But the "return" of Christians remains weak (28 October 2020) p. 373; Chaldean priest sees Mosul reborn thanks to young Christians and Muslims (5 November 2020) p. 373; Christian volunteers help Muslim refugees near Mosul (25 November 2020) p. 374.

IRAN: Ayatollah rector of the University of Qom to Pope Francis: in the face of the pandemic, let us unite at the service of humanity (4 April 2020) p. 375; Chaldean Patriarch: a pastor in Tehran for the 'multiple challenges' of Iranian Christians (1 July 2020) p. 376.

ITALIE / ITALY: In Milan, a remembrance of Jean-Louis Tauran, the man who wanted to dialogue (17 January 2020) p. 377; La rencontre de Bari, une démarche d'unité pour les Églises de la Méditerranée (19 février 2020) p. 378; Bientôt des JMJ [Journées Mondiales de la Jeunesse] du monde arabe ? (22 février 2020) p. 379; Women creating human fraternity. Event in Rome (3 March 2020) p. 380; Chiara Lubich's centenary. An occasion to celebrate the prophecy of dialogue (13 June 2020) p. 382; Invocation de confessions religieuses sous le signe de la fraternité en faveur des souffrants dans le cadre de la pandémie (15 juin 2020) p. 385; Day of Fraternity and Peace in Graglia (Biella) (4 October 2020) p. 385; Opening of the new pastoral year in Bose: the 'Document on Human Fraternity' (11 October 2020) p. 386.

JORDANIE / JORDAN: Youth Forum to Promote Peaceful Coexistence and Dialogue in the Arab Region (23 December 2020) p. 387; King Abdallah II donates a minibus to the home for orphans in Anjara, promoted by the religious family of the Incarnate Word (20 September 2020) p. 388; Prince Hassan Bin Talal: the encyclical “Fratelli tutti” also applies to the Middle East (13 October 2020) p. 388.

KAZAKHSTAN: The first basilica in Kazakhstan: “Here the roots of the Church that went through Soviet repression” (24 September 2020) p. 389; Joint projects for interreligious dialogue within the framework of the Memorandum of Understanding between Vatican-Kazakhstan (19 October 2020) p. 390.

LIBAN / LEBANON: Covid-19, Christians and Muslims together for the “Prayer for Humanity” in the name of Mary (12 May 2020) p. 391; Lebanon welcomes Pope’s student scholarships says Apostolic Nuncio (15 May 2020) p. 392; Maronite Patriarch: the proposal on “Lebanese neutrality” is not aimed “against” Hezbollah (11 September 2020) p. 393; Maronite Patriarch to Hariri: Christian presence essential for Lebanon (26 October 2020) p. 394; Maronite Patriarch: Islamist atrocities require more collaboration between Christians and Muslims (31 October 2020) p. 395.

MALAISIE / MALAYSIA: Christians pray for peace and healing in the country (4 March 2020) p. 395; Churches help migrants during the time of the pandemic (30 May 2020) p. 396; Interreligious celebrations and prayer for the nation: all united in the fight against the pandemic (18 September 2020) p. 397; Catholic schools: tools for evangelization and human development, in partnership with the government (16 October 2020) p. 397.

MALAWI: Religious leaders united in defending the sacredness of life: no to abortion (21 September 2020) p. 398.

MALI: Mali: Religious leaders call for peace and dialogue amid protests (15 July 2020) p. 399; 4 otages libérés au Mali dont un missionnaire italien (9 octobre 2020) p. 400.

MOZAMBIQUE: Mozambique : l’appel du Conseil œcuménique des Églises contre les violences (5 août 2020) p. 401; “Constructive dialogue” says President Nyusi after meeting with the Bishop of Pemba (3 September 2020) p. 401.

MYANMAR: Myanmar’s faith leaders urge country to seek the good of all (14 July 2020) p. 402.

#### NAGORNO KARABAKH VOIR HAUT KARABAGH

NIGERIA: Nigeria Peace Conference Participants Call for End to Violence (24 January 2020) p. 403; Archbishop Kaigama on Christians and Muslims in Nigeria (27 January 2020) p. 404; Nigeria: Christians and Muslims join in prayer against Covid-19 (30 April 2020) p. 405; Au Nigeria, chrétiens et musulmans appelés à davantage de collaboration (20 juillet 2020) p. 406; 40 jours de prière débutent au Nigeria (22 août 2020) p. 406.

ORGANISATION DES NATIONS UNIS / UNITED NATIONS (ONU): Pope and Grand Imam propose a World Day of Fraternity to the UN (5 December 2019) p. 407.

OUZBÉKISTAN / UZBEKISTAN: Uzbekistan: Art at the service of ecumenical dialogue (22 February 2020) p. 407.

PAKISTAN: Au Pakistan, le dialogue interreligieux se noue à l’école (5 décembre 2019) p. 408; Christian Leaders visiting Islamic Institutions in Pakistan. Prayer and Common Commitment for Peace (5 December 2019) p. 408; Seminar on Dialogue: “Religious difference adds colour to the service of humanity” (6 December 2019) p. 409; Interreligious meeting in view of Christmas (23 December 2019) p. 409; The celebrations for the 800th anniversary of the encounter between St. Francis and the Sultan comes to

an end: a peace commitment in Pakistan (20 January 2020) p. 410; Muslim community helps rebuild Catholic Church in Pakistan (14 February 2020) p. 411; Dialogue and fraternity: the legacy of the Abu Dhabi Declaration in Pakistan (25 February 2020) p. 411; Women, builders of peace and interreligious coexistence (9 March 2020) p. 412; Religious leaders gathered in prayer and fasting: “God free us from the pandemic” (15 May 2020) p. 413; Faisalabad: the end of Ramadan, an opportunity for Muslim-Christian encounter and dialogue (25 May 2020) p. 414; Covid-19 in Pakistan: young Christians create a “Food bank” in solidarity with the poorest of the poor (27 May 2020) p. 414; An ancient Christian cross discovered in the mountains of Northern Pakistan (22 June 2020) p. 415; Muslim leaders: the work of Friar Francis Nadeem [passed away on 3 July, NDR] will inspire many to true fraternity (6 July 2020) p. 415; Lahore’s Archbishop Shaw hosts inter-religious gathering (18 August 2020) p. 416; L’Église du Pakistan appelle à ne pas offenser les sentiments religieux avec des caricatures (27 octobre 2020) p. 417.

PHILIPPINES: Une démarche interreligieuse pour le nettoyage du littoral philippin (5 septembre 2020) p. 418; Christians and Muslims deepen their faith: the initiative of the “Silsilah” movement (26 September 2020) p. 418.

RELIGIONS FOR PEACE (RFP): Religions for Peace organizes interfaith moment for hope and solidarity (1 April 2020) p. 419; Joint Statement from UNICEF and Religions for Peace (7 April 2020) p. 420; Religions for Peace Speaks Out on Hagia Sophia: Living Together with Peace and Respect (24 July 2020) p. 422; Religions for Peace, UNICEF and JLI release new guidance on how to support communities in times of COVID-19 (3 August 2020) p. 422; Strengthening interreligious collaboration and the influence of women worldwide: Religions for Peace hosts the conference from Lindau (29 October 2020) p. 423; Islamic Cooperation Youth Forum and Religions for Peace Sign Memorandum of Understanding (2 November 2020) p. 424.

ROYAUME UNI / UNITED KINGDOM: Un centenaire musulman, impliqué dans la lutte contre le Covid-19, décoré par la reine d’Angleterre (12 octobre 2020) p. 425.

RUSSIE / RUSSIA: Russian Orthodox and Muslims pray with Pope Francis for the end of the pandemic (15 May 2020) p. 426.

SLOVÉNIE / SLOVENIA: À Ljubljana, l’ouverture de la première mosquée de Slovénie inaugurée (8 février 2020) p. 427.

SOUDAN / SUDAN: Les Églises du Soudan saluent l’accord de paix historique (12 octobre 2020) p. 428.

SUÈDE / SWEDEN: Sweden: growing religious intolerance. The Churches: “Full solidarity with Muslims in our Country” (16 September 2020) p. 429.

SUISSE / SWITZERLAND: Le don de Tibhirine. La fécondité d’un martyr, Colloque international en occasion du premier anniversaire de la béatification des 19 martyrs d’Algérie, Fribourg (13-14 décembre 2019) p. 431; Le dialogue interreligieux, un outil indispensable pour la construction de la paix (29 janvier 2020) p. 432; Interfaith Forum calls for protection of human rights amid Covid-19 (7 July 2020) p. 433; Dialogue, University of Lugano: the great religions speak to everyone (17 September 2020) p. 434.

SYRIE / SYRIA: Syria: Declaration by the High Representative on behalf of the EU on the refugee conference in Damascus (10 November 2020) p. 435; A Damascus conference seeks to promote Syrian refugee returns. Here’s why they’ve stalled (11 November 2020) p. 436.

TERRE SAINTE / HOLY LAND: Middle East Council of Churches: may East Jerusalem be “the capital of the independent Palestinian state” (23 January 2020) p. 439; Interreligious

meeting in Jerusalem shows unity in times of trial (23 April 2020) p. 440; Bethlehem: Christians and Muslims together against Mohammed cartoons (29 October 2020) p. 441.

TURQUIE / TURKEY: Ankara promises to defend minorities after attack on Armenian church (2 June 2020) p. 441; Armenian Patriarch: Hagia Sophia open to worship for Muslims, but also for Christians (16 June 2020) p. 442; Turkey: Hagia Sophia Basilica to become mosque (11 July 2020) p. 443; Churches and ecumenical bodies in the Middle East: the “reconversion” of Ayasofya is a sabotage of the new paths of brotherhood between Christians and Muslims (13 July 2020) p. 444; Sainte-Sophie: le Haut-Comité pour la Fraternité humaine solidaire des chrétiens (22 juillet 2020) p. 445; First Islamic prayers held in Hagia Sophia in 86 years (24 July 2020) p. 446; Former Istanbul Orthodox church becomes a mosque in Turkey (21 August 2020) p. 446; Bartholomew I slams the conversion of Hagia Sophia into a mosque, says it offends Orthodox identity, history and culture (11 September 2020) p. 447; The first church built in Turkish territory since 1923 erected in record time (24 September 2020) p. 447.

UNITED ARAB EMIRATES VOIR EMIRATS ARABES UNIS

UNITED KINGDOM VOIR ROYAUME-UNI

UNITED STATES OF AMERICA / ÉTATS UNIS D’AMÉRIQUE: ‘Religious Freedom Under Attack Worldwide’ – US Embassy to Holy See Organizes Important Event in Rome (20 October 2020) p. 448.

VATICAN: Card. Ayuso: We are called to collaborate in healing the wounds of our humanity (10 December 2019) p. 450; Cardinal Ayuso: Ramadan an opportunity to show interreligious solidarity (1 May 2020) p. 451; “Christians and Muslims: Protecting together the places of worship”. Message of the Pontifical Council for Interreligious Dialogue to Muslims for the month of Ramadan and ‘Id al-Fitr 1441 H. / 2020 A.D. (1 May 2020) Arabic text p. 452, English text p. 453; Pandémie : le pape se joint à la prière mondiale du 14 mai (3 mai 2020) p. 454; Press Release: World Council of Churches and Pontifical Council for Interreligious Dialogue release “Serving a Wounded World” document (27 August 2020) p. 455; International Day for Peace: the human person above all interests (21 September 2020) p. 455; Mgr Zani : les écoles catholiques sont des laboratoires de dialogue (16 octobre 2020) p. 456; Pope at Prayer Meeting: Love alone is path to peace and communion (20 October 2020) p. 457; Pope signs Rome 2020 Appeal for Peace (20 October 2020) p. 458; Cardinal Michael Fitzgerald comments ‘Fratelli Tutti’ (12 November 2020) p. 459; Holy See denounces populism and violence against religions. “Ministerial to Advance Religious Freedom” Forum, 16-17/11/2020 (18 November 2020) p. 462.

WCC (WORLD COUNCIL OF CHURCHES): Rencontre annuelle avec le Conseil œcuménique des Églises (11 février 2020) p. 463; WCC and Center for Interreligious and Intercultural Dialogue (Tehran) commemorate 25 years of fruitful dialogue (27 October 2020) p. 463.

DOSSIER “*FRATELLI TUTTI* OF THE HOLY FATHER FRANCIS ON FRATERNITY AND SOCIAL FRIENDSHIP”: Rome: “Fratelli tutti”: long summary of Pope Francis’s Social Encyclical (4 October 2020) p. 465; Pietro Parolin: ‘Culture of fraternity, call to love’ (4 October 2020) p. 469; All Brothers. Card. Ayuso: “The Pope needs allies. No one is saved alone” (6 October 2020) p. 471; Baghdad: Cardinal Sako says the encyclical is a light at a time of wars, sectarianism and persecution (7 October 2020) p. 473; Fratelli tutti, une lecture musulmane (5 October 2020) p. 474; Africa welcomes the positive message of “Fratelli tutti” – SECAM (8 October 2020) p. 474.

- ABBAS Hassan, *The Prophet's Heir. The Life of Ali ibn Abi Talib* (Christopher Clohessy), p. 477;
- ADAMA Hamadou et KONÉ Drissa (ed.), *L'Islam et le Vivre ensemble en Afrique subsaharienne* (Guy Theunis), p. 479;
- AL-'ALLĀMAH al-Hillī, *Foundations of Jurisprudence – an Introduction to Imāmī Shī'ī Legal Theory: Mabādī' al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl* (Christopher Clohessy), p. 480;
- AMALADOSS Michael, *Interreligious Encounters. Opportunities and Challenges* (Rémi Caucanas), p. 521;
- ARJOMAND Saïd Amir, *Sociology of Shi'ite Islam* (Christopher Clohessy), p. 481;
- AZDAJIĆ Dejan, *The Shaping Shaikh: The Role of the Shaikh in Lived Islam among Sufis in Bosnia and Herzegovina* (Jason Welle), p. 482;
- BELKAÏD Akram, *L'Algérie en 100 Questions. Un pays empêché* (Rémi Caucanas), p. 485;
- BROWN Daniel W. (ed.), *The Wiley Blackwell Concise Companion to the Hadith* (Jason Welle), p. 488;
- CARRIER Neil, *Little Mogadishu. Eastleigh, Nairobi's Global Somali Hub* (Rémi Caucanas), p. 489;
- CLOHESSY Christopher Paul, *Angels Hastening: The Karbala Dreams* (Nicholas Boylston), p. 490;
- CUPERLY Pierre, *Toute Langue dit Dieu* (Card. Michael L. Fitzgerald), p. 492;
- DIJKSTRA Meindert, *Palestina en Israël: Een verzwegen geschiedenis* (Jan Slomp), p. 493;
- ELLIS Kail C. (ed.), *Nostra Aetate, Non-Christian Religions, and Interfaith Relations* (Card. Michael L. Fitzgerald), p. 494;
- FOFANA Ibrahim Kader, *L'Afrique de l'Ouest face à la menace djihadiste. Regard prospectif à échéance 2020* (Jesús Manuel Calero Perera), p. 496;
- GNANARAJ Sengole T., *Interreligious Dialogue. What the Church actually Teaches and Lessons for the New Evangelisation* (Rémi Caucanas), p. 521;
- HENRY Jean-Robert et MOUSSAOUI Abderrahmane (ed.), *L'Église et les chrétiens dans l'Algérie indépendante. Études et témoignages* (Jean Jacques Pérennès), p. 498;
- HJÄLM Miriam Lindgren, *Christian Arabic Versions of Daniel. A Comparative Study of Early MSS and Translation Techniques in MSS Sinai Ar. 1 and 2* (Denise El Khoury), p. 499;
- KAMALI Mohammad Hashim, *Crime and Punishment in Islamic Law: A Fresh Interpretation* (Martin Awaana Wullobayi), p. 500;
- KHALIL Atif, *Repentance and the Return to God: Tawba in Early Sufism* (Jason Welle), p. 503;
- KRESSE Kai, *Swahili Muslim Publics and Postcolonial Experience* (Rémi Caucanas), p. 505;
- LOUËR Laurence, *Sunnis and Shi'a. A Political History of Discord* (Christopher Clohessy), p. 507;
- MOINES DE TIBHIRINE, *Heureux ceux qui se donnent. La vie donnée plus forte que la mort* (Jean Jacques Pérennès), p. 509;
- OSMAN Amr, *The Zāhiri Madhhab (3rd/9th – 10th/16th Century): A Textualist Theory of Islamic Law* (Martin Awaana Wullobayi), p. 510;
- PALMER Aiyub, *Sainthood and Authority in Early Islam: Al-Ḥakīm al-Tirmidhī's Theory of wilāya and the Reenvisioning of the Sunnī Caliphate* (Jason Welle), p. 512;
- PÉNICAUD Manoël, *Louis Massignon. Le « catholique musulman »* (Jean Jacques Pérennès), p. 515;
- REY Dominique, *L'islam : menace ou défi ?* (Guy Theunis), p. 516;



- SAKOWICZ Eugeniusz, *Dialogue and Identity and Other Studies* (Card. Michael L. Fitzgerald), p. 519;
- SALENSON Christian, *Cette Église révélée par les Martyrs d'Algérie. Retraite à Tibhirine* (Rémi Caucanas), p. 520;
- SCHMIDT-LEUKEL Perry, *Religious Pluralism & Interreligious Theology. The Gifford Lectures – An Extended Edition* (Rémi Caucanas), p. 521;
- SPERBER Jutta, *Anthropological Aspects in the Christian-Muslim Dialogues of the Vatican* (Card. Michael L. Fitzgerald), p. 522;
- TRAINI Renato, *Saggi arabistici e islamistici. Pagine stravaganti di un arabista 'atipico' e islamista 'utopico'* (Paolo Branca), p. 524;
- VÖCKING Hans, *Fasziniert von Afrika. Die Afrikamissionare Weisse Väter in Deutschland* (Jan Slomp), p. 525;
- WESSELS Anton, *De Grande Finale, De Apocalyps in Tenach, Evangelie en Koran* (Piet Reesink), p. 528;
- WHITTINGHAM Martin, *A History of Muslim Views of the Bible, The First Four Centuries* (Diego Sarrió Cucarella), p. 533;
- ZERAH DOV et DE VIRVILLE Michel (ed.), *Religions et développement. Mutations en Afrique et au sud de la Méditerranée* (Guy Theunis), p. 535.

BOOKS RECEIVED . . . . . 537–547

*Except where otherwise stated, the writers of articles and reviews are alone responsible for the opinions expressed.  
As for the copyright concerning Pope Francis discourses, it belongs to Libreria Editrice Vaticana.*